




GROßE KREISSTADT WEIßWASSER/O.L.

Stadtrundgang / Sightseeing / Piesza wycieczka po mieście

 Weißwasser/O.L. (sorbisch: Běła Woda) ist eine kleine, lebens- und liebenswerte Stadt mit einer bizarren Schönheit, wie sie im Umfeld eines wirtschaftlich geprägten Ortes selten zu finden ist. Sie liegt am südlichen Ausläufer des UNESCO Global Geoparks Muskauer Faltenbogen, umrahmt von unzähligen Seen, Kiefernwäldern und blühender Heidelandschaft.

 Weisswasser/O.L. is a small, liveable and likeable town with a bizarre beauty, which is not common for the surroundings of a place moulded by industry. Being located in the south of the UNESCO Global Geopark Muskau Arch, the town is surrounded by many lakes, pine forests and blooming heathland.

 Weißwasser/O.L. (Biała Woda) to małe miasto warte pokochania i zamieszkania w nim, bo takie urokliwe miasteczka rzadko kiedy można spotkać w obszarach naznaczonych rozwojem gospodarczym. Położone jest ono na południowym zboczu łuku Mużakowskiego w otoczeniu niezliczonych jezior, lasów sosnowych i kwitnących wrzosowisk.



© Verlag Dr. Andreas Barthel



1 Waldeisenbahn Muskau /
Muskau Forest Railway /
Leśna kolejka Mużakowska
Jahnstraße 5
02943 Weißwasser/O.L.
www.waldeisenbahn.de



2 Tierpark / Zoo / Ogród
zoologiczny
Teichstraße 56
02943 Weißwasser/O.L.
www.tierpark-weisswasser.de



7 Turm am Schweren Berg /
Lookout Tower / Wieża widokowa
Am Schweren Berg 2
02943 Weißwasser/O.L.
www.weisswasser.de/besuchsziele



8 Sportpark / Outdoor Sports
Complex / Park sportowy
Martin-Schulz-Straße 1
02943 Weißwasser/O.L.
www.weisswasser.de/besuchsziele



1 Glasmuseum / Museum of
Glass / Muzeum Szkl
Forster Straße 12
02943 Weißwasser/O.L.
www.glasmuseum-weisswasser.de



4 Schwimmhalle, Wasserturm /
Swimming Pool, Water Tower /
Kryta pływalnia, Wieża ciśnieni
Schweigstraße 27
02943 Weißwasser/O.L.
www.weisswasser.de/besuchsziele



9 Braunsteich / Lake Braunsteich /
Jezioro „Braunsteich“
Am Braunsteich 6
02943 Weißwasser
www.kiezbraunsteich.de



10 Bahnhof / Station / Dworzec
Bahnhofstraße 19
02943 Weißwasser/O.L.
www.weisswasser.de/besuchsziele



5 Jahnbad / Bathing Place
Jahnbad / Kąpielisko Jahna
Teichstraße 49
02943 Weißwasser/O.L.
www.weisswasser.de/besuchsziele



6 Eisarena / Ice rink / Lodowisko
Prof.-Wagenfeld-Ring 6c
02943 Weißwasser/O.L.
www.eisarena-weisswasser.de



11 Neufert-Bau / Neufert
Industrial Building / Budynek
przemysłowy „Neufert“
Dr. Altmannstr. 2a
02943 Weißwasser/O.L.
www.neufertbau.de



12 Telux (Altes Glaswerk) / Telux
(former glass production site) /
Telux (dawny zakład produkcji szkła)
Str. der Einheit 2-24
02943 Weißwasser/O.L.
www.skz-telux.de